

Bella Swift

Mopslik, ktory chcel byc zajkem



FRAGMENT

Mopslík, ktorý chcel byť zajkom

Vyšlo aj v tlačovej podobe

Objednať môžete na
www.fragment.sk
www.albatrosmedia.sk

FRAGMENT

Bella Swift

Mopslík, ktorý chcel byť zajkom – e-kniha
Copyright © Albatros Media a. s., 2024

Všetky práva vyhradené.
Žiadna časť tejto publikácie nesmie byť rozširovaná
bez písomného súhlasu majiteľov práv.


ALBATROS MEDIA

Mopslík, který
chcel
byť
Zajkem

Bella Swift

Mopslik, Zajkem

ktory
chcel
byc



FRAGMENT

Špeciálne ďakujem Anne Marie Ryanovej
Ilustrácie: Nina Jonesová a Artful Doodlers

Bella Swift: The Pug Who Wanted to be a Bunny

Text copyright © Orchard Books, 2020

Illustrations copyright © Orchard Books, 2020

Translation © Laura Prištáková, 2024

Slovak edition © Albatros Media Slovakia, s. r. o., 2024

Všetky práva sú vyhradené.

Žiadna časť tejto publikácie sa nesmie
kopírovať a rozmnožovať za účelom rozširovania
v akejkoľvek forme alebo akýmkoľvek spôsobom
bez písomného súhlasu vydavateľa.

ISBN v tlačenej verzii 978-80-566-3466-0

ISBN e-knihy 978-80-566-3878-1 (1. zverejnenie, 2024) (ePDF)



Obsah

Prvá kapitola	9
Druhá kapitola	25
Tretia kapitola	41
Štvrtá kapitola	63
Piata kapitola	81
Šiesta kapitola	99
Siedma kapitola	115
Ôsma kapitola	131
Epilóg	148



Prvá kapitola

Zatiaľ čo rodina mopslíčky Peggy raňajkovala, cez kuchynské okno prenikali slnečné lúče. Psík sa ako zvyčajne uvelebil vedľa Chloeinej stoličky a veľkými hnedými očami prosebne hľadel na kučeravé dievča. Peggy mala rada všetkých členov rodiny, ale kamarátstvo

s Chloe bolo špeciálne. A ešte k tomu sa najčastejšie delila o raňajky!

Peggy potichu zakňučala a zavrtela skrúteným chvostom. Chloe jej pod stolom podstrčila kúsok slaninky a ona ju zhltna. *Mňam!*

„Videl som to,“ vyhrešil ocko Chloe spoza tabletu. „Vieš, že Peggy nemáš kŕmiť jedlom zo stola.“

„Prečo nie?“ namietla Peggy. Chrumkavá slanina bola *oooveľa* chutnejšia ako krmivo pre psy. Ale jej rodina počula len štekot. Ľudia zvieracej reči nerozumejú.

„S mamou predsa vždy zdôrazňujete, aké dôležité je podeliť sa,“ odvrkla



Chloe a šibalsky sa na otca zaškľabila.
„Nemôžem si pomôcť. Peggy je taká
rozkošná.“

„Kto je ten najrozkošnejší psíček na
svete? Je to Peggy? Ó, áno!“ zašveholila
Chloeina sestra Ruby, pozerajúc
na Peggy.

Finn, Chloein starší brat, zblízka
odfotil Pegginu tvár. „Dám ti hešteg

mopslošloptoš,” povedal a pridal fotku na sociálnu sieť.

Peggy si šťastne vzdychla. Zbožňovala víkendy, keď boli všetky tri deti doma.

Ocko odložil tablet a usmial sa. „Mám dobrú správu! Predpoveď počasia hlási, že celý víkend bude slnečno. Čaká ma veľa práce v záhrade. Jarná zelenina už pomaly rastie, ale teraz chcem zasadiť mrkvu a fazuľu.“

„Milujem jar,” vyhlásila Chloe.
„Najprv mám narodeniny a potom príde veľkonočný zajačik!“

„Nie tak celkom,” ozvala sa mama a usrkla si z kávy. „Tento rok bude najprv Veľká noc.“

„Ale minulý rok boli skôr moje narodky,“ čudovala sa Chloe.

„Veľká noc nie je každý rok v rovnaký deň, ty trúbka,“ vysmial ju Finn.

„Tento rok budeš mať narodeniny týždeň po Veľkej noci,“ vysvetlil ocko.

„Čo mi pripomína,“ dodala mama, „chcem do kaviarne napieť veľkonočné mazance, ale napadlo mi, že by som vyskúšala nejaké netradičné príchute.“ Mama si nedávno otvorila kaviareň Šteniatka a šálky, kam mohli zavítať aj psíky. „Nejaké nápady?“

„Údená slanina!“ zaštekala Peggy, hoci jej mama, samozrejme, nerozumela. Kaviareň bola aj pre psy, preto

Peggy napadlo, že by to tak mohlo byť aj s občerstvením!

„Jednorožcové mazance,“ navrhla Ruby.

„Zaujímavé...“ odvetila mama.

„Mohla by si spraviť pikantné,“ nadhodil Finn a polial si praženicu štiplavou omáčkou. V poslednom čase si Finn pridával extra štiplavú omáčku do všetkého. Chloe Peggy povedala, že to robí preto, lebo chce vyzerat' drsne.

„Nechutné,“ ohrnula nosom Chloe.

„Nikto nechce jesť mazanec, ktorý ho rozplače. Radšej ich priprav s trojitou čokoládou – bielou, mliečnou a horkou. Mmm...“

„Máte samé skvelé nápady,“ pochwálila ich mama. „Dnes ich vyskúšam.“

„Pomôžem ti!“ vyhrkla Ruby.

„Môžem ísť na bicykli k Ellie?“ spýtala sa Chloe. „Pozvala nás s Hannah po škole k nej. Povedala, že nám chce ukázať niečo parádne.“

„Jasné,“ súhlasila mama. „Tušíš, čo by to mohlo byť?“

„Och! Možno dostala jednorožca!“ zvolala Ruby.

„No tak to určite,“ odvetil Finn a prevrátil oči.

„S Hannah sme sa pokúšali dostať z nej aspoň čosi,“ povedala Chloe.

„Ale ona len záhadne pokrčila nosom.“

„Možno ti naznačovala, že smrdíš,“
zasmial sa Finn.

„Ty smrdíš!“ vrátila mu to Chloe
a štuchla doňho. „Nohy ti smrdia ako
plesnivý syr a hnijúca ryba dokopy.“

„Dobre, dobre, to by stačilo,“ zahriakol ich ocko. „Zišla by sa mi dnes
pomoc v záhrade – hlásia sa nejakí
dobrovoľníci?“

Finn pokrčil plecami. „Ja ti pomôžem.“

Chloe sa rozosmiala. „Budeš smrdieť
ešte viac!“

Neskôr v to ráno zašli Chloe a Peggy
do garáže, ktorá bola prepchatá bicyk-
lami, sánkami a krabicami. Bol tam
pracovný stôl, na háčikoch na stene

viselo náradie a vedľa stála kopa
drevených dosiek.

Kým Peggy oňuchávala garáž,
Chloe odsunula nabok detský bazénik
a vytiahla hrdzavý zelený bicykel
s vyblednutými nálepkami dinosaurov.
Utrela z rámu pavučiny a vytlačila



ho von z garáže. Prehodila nohu cez sedadlo a zamračila sa. „Asi som cez zimu narástla.“

Chloe sa pokúsila pedálovať vpred, no ledva sa pohla. Predná guma bola splasnutá ako Peggin nos!

Zišla z bicykla a povzdychla si. „Má defekt.“

Peggy cupitala cez bránku do záhrady za Chloe. Jarné kvety ako citrónovožlté narcisy a jasnofialové krókusy zaliali kvetinový záhon farbami. Na konci záhrady stála ockova pýcha – zeleninový záhon. Z úhladných riadkov v zemi klíčili zelené výhonky starostlivo označené bielymi paličkami.



„Ocko!“ zvolala Chloe a pribehla tam, kde s Finnom pracovali. „Mám na bicykli defekt. Môžeš mi ho opraviť?“

„Prepáč, zlatko,“ odpovedal ocko a oprel sa o rýľ. Na čele sa mu leskli kropaje potu. „Teraz nemôžem. Budem musieť v obchode s bicyklami kúpiť dušu.“

„Nevadí,“ zašomrala Chloe. „Aj tak je mi už malý. A navyše ten otrasný starý bicykel nenávidím.“

„Hej,“ ohradil sa Finn a hodil po sestre červíka. „Kedysi bol môj.“

„Veď práve,“ odsekla Chloe.

Vybrali sa s Peggy dnu. Peggy potiahla ňufákom – niečo dobre vonia! Na kuchynskej linke ležali suroviny na pečenie. Mama v miske niečo miešala a Ruby jej do zmesi prisypávala dúhovú cukrovú posýpku.

„Pečieme jednorožcové mazance!“ zvolala Ruby s nosom zašpineným od múky.

Vážení čtenáři, právě jste dočetli ukázkou z knihy Mopslík, který chcel byť zajkom.
Pokud se Vám ukázka líbila, na našem webu si môžete zakoupit celou knihu.